

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Nieminen versus nõukogu

(Kohtuasi F-81/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Edutamine — 2010. aasta edutamine — 2011. aasta edutamine — Otsus jätta hageja edutamata — Põhjendamiskohustus — Teenete võrdlev hindamine — Administraatorid, kes täidavad keelevaldkonna ülesandeid, ja administraatorid, kes täidavad muid kui keelevaldkonna ülesandeid — Edutamise piirarvud — Teenete ajaline jätkumine)

(2014/C 159/51)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Risto Nieminen (Kraainem, Belgia) (esindajad: advokaadid C. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal, hiljem advokaadid C. Abreu Caldas, S. Orlandi ja J.-N. Louis)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J. Herrmann ja M. Bauer)

Ese

Nõue tühistada otsused jätta hageja 2010. ja 2011. aasta edutamise raames palgaastmele AD 12 edutamata.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta R. Niemeneni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 295, 29.9.2012, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Camacho-Fernandes versus komisjon

(Kohtuasi F-16/13) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Personalieeskirjade artikkel 73 — Kutsehaigus — Kokkupuude asbesti ja muude ainetega — Arstlik komisjon — Keeldumine tunnistada ametniku surma põhjustanud haigus kutsehaiguseks — Arstliku komisjoni arvamus — Kollegiaalsuse põhimõte — Volitus — Põhjendused — Võrdse kohtlemise põhimõte)

(2014/C 159/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Ivo Camacho-Fernandes (Funchal, Portugal) (esindaja: advokaat N. Lhoest)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja V. Joris)

Ese

Nõue tühistada ühise ravikindlustusskeemi otsus osas, milles sellega kinnitatakse niisuguse otsuse eelnõu sõnastust, millega jäetakse rahuldamata taotlus tunnistada kutsehaiguseks haigus, millesse suri hageja abikaasa, endine ametnik.